

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 24 ianuarie 2013 —
Comisia Europeană/Regatul Spaniei**

(Cauza C-529/09) ⁽¹⁾

*(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru —
Ajutoare de stat incompatibile cu piața comună —
Obligație de recuperare — Neexecutare — Excepție de
inadmisibilitate — Autoritate de lucru judecat printr-o
hotărâre anterioară a Curții)*

(2013/C 71/02)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: L. Flynn și
C. Urraca Caviedes, agenți)

Pârât: Regatul Spaniei (reprezentant: N. Díaz Abad, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru —
Încălcarea articolului 288 TFUE și a articolelor 2 și 3 din
Decizia 1999/509/CE a Comisiei din 14 octombrie 1998
privind ajutorul de stat acordat de Spania întreprinderilor
din grupul Magefesa și întreprinderilor sale succesoare (JO 1999,
L 198, p. 15) — Ajutoare acordate către Industrias Domésticas,
S.A. (Indosa)

Dispozitivul

1. Prin neadoptarea în termenul stabilit a măsurilor necesare pentru a se conforma Deciziei 1999/509/CE a Comisiei din 14 octombrie 1998 privind ajutorul de stat acordat de Spania întreprinderilor din grupul Magefesa și întreprinderilor succesoare ale acestora în ceea ce privește întreprinderea Industrias Domésticas SA, Regatul Spaniei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 288 al patrulea paragraf TFUE, precum și al articolelor 2 și 3 din această decizie.
2. Obligă Regatul Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 51, 27.2.2010.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 24 ianuarie 2013 —
Frucona Košice a.s./Comisia Europeană, St. Nicolaus —
trade a.s.**

(Cauza C-73/11 P) ⁽¹⁾

*(Recurs — Ajutoare de stat — Anularea a 65 % dintr-o
datorie fiscală în cadrul unei proceduri colective de
insolvabilitate — Decizie prin care ajutorul este declarat
incompatibil cu piața comună și prin care se dispune
recuperarea acestuia — Criteriul creditorului privat —
Limitele controlului jurisdicțional — Substituirea de către
Tribunal a motivării deciziei în litigiu cu propriile
argumente — Eroare vădită de apreciere — Denaturarea
unor elemente de probă)*

(2013/C 71/03)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Frucona Košice a.s. (reprezentanți: P. Lasok QC,
J. Holmes și B. Hartnett, barristers, O. Geiss, Rechtsanwalt)

Celelalte părți din procedură: Comisia Europeană (reprezentanți:
K. Walkarová, L. Armati și B. Martenczuk, agenți), St.
Nicolaus — trade a.s. (reprezentant: N. Smaho, avocat)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a
doua) din 7 decembrie 2010, Frucona Košice/Comisia
(T-11/07), prin care Tribunalul a respins acțiunea având ca
obiect anularea Deciziei C(2006) 2087 final a Comisiei din
7 iunie 2006, privind ajutorul de stat acordat de Republica
Slovacă în favoarea Frucona Košice, sub forma anulării unei
datorii fiscale de către autoritatea fiscală competentă în cadrul
unei proceduri colective a insolvabilității (ajutorul de stat nr.
C 25/05, ex NN 2005), în măsura în care în decizie măsura
este declarată incompatibilă cu piața comună și se dispune ca
Republica Slovacă să recupereze ajutorul în întregime

Dispozitivul

1. Anulează Hotărârea Tribunalului Uniunii Europene din
7 decembrie 2010, Frucona Košice/Comisia (cauza T-11/07).